



Observatoire Economique et Statistique d'Afrique Subsaharienne

**ATELIER DE VALIDATION DES RESULTATS DU PROJET SUR  
L'EVALUATION DES DEPENSES DE RECHERCHE ET  
DEVELOPPEMENT POUR LA SANTE DANS LES ETATS  
FRANCOPHONES D'AFRIQUE SUBSAHARIENNE  
Bamako, du 6 au 8 décembre 2010**

**POINTS SAILLANTS DE L'ATELIER**

## **Session 1 : Ouverture de l'atelier**

### ***Point 1 : Ouverture de l'atelier***

1. AFRISTAT a organisé, du 6 au 8 décembre 2010, à Bamako (Mali), un atelier de validation des résultats du projet sur l'évaluation des dépenses de recherche et développement pour la santé dans les Etats francophones d'Afrique Subsaharienne.
2. Cet atelier a réuni six participants venant des Instituts nationaux de statistique (INS) du Burkina Faso, du Cameroun et du Mali.
3. Y a également participé, une représentante du Global Forum for Health Research (GFHR). La liste des participants figure en annexe 4.
4. Le discours d'ouverture de l'atelier a été prononcé par Monsieur Martin BALEPA, Directeur Général d'AFRISTAT, suivi du mot de la représentante du Global Forum for Health Research (GFHR), Madame Marta FELETTO.
5. Le programme de l'atelier figure en annexe 1.
6. Les objectifs de l'atelier étaient les suivants :
  - valider le projet de note méthodologique sur l'évaluation des dépenses de recherche et développement pour la santé élaboré à partir des données collectées dans les pays pilotes ;
  - valider les documents ayant servi pour la collecte des données sur le terrain dans les pays pilotes (manuel des concepts et définitions, questionnaires, nomenclature) ;
  - examiner la stratégie d'identification des principaux acteurs de la recherche et développement pour la santé ;
  - examiner les difficultés liées à l'amélioration du contenu des bases de données fournies par les pays ;
  - esquisser les perspectives envisageables afin que les pays pilotes produisent de façon pérenne, les données statistiques sur l'évaluation des dépenses de recherche et développement pour la santé ;
  - réfléchir à une stratégie d'appropriation de la méthodologie proposée et de sa généralisation dans les autres Etats membres d'AFRISTAT.

## **Session 2 : Examen de la stratégie d'identification des principaux acteurs de la recherche et développement pour la santé, des documents méthodologiques et des bases de données transmises**

### ***Point 2 : Présentation des documents de collecte et stratégie d'identification des acteurs de la recherche et développement pour la santé***

7. L'exposé sur ce point a permis de présenter en détail les différents documents utilisés pour la collecte des données sur le terrain par les pays (manuel des concepts et définitions, questionnaire, nomenclatures) et d'insister sur la stratégie adoptée par les pays pour l'identification des différents acteurs de la recherche et développement pour la santé.
8. Les discussions ont porté sur le contenu des différents documents présentés. L'annexe 3 résume l'ensemble des propositions d'amélioration des documents de la collecte des données faites par les participants.
9. De même, par rapport au questionnaire, les participants ont souligné la difficulté pour la plupart des enquêtés à renseigner les modules G (G1, G2) relatif aux dépenses internes de recherche pour la santé du fait principalement de la divergence de nomenclature entre la comptabilité analytique des entreprises et la nomenclature des domaines et champs d'intervention de la recherche et développement pour la santé proposée. En conséquence, les participants ont suggéré d'approfondir la réflexion sur ce point afin de faciliter la collecte des informations auprès des différents acteurs.
10. En outre, les participants ont souligné que les difficultés rencontrées pour renseigner certains modules (E, F) relatifs aux aspects financiers et budgétaires pourraient s'expliquer par le fait que les enquêtes se sont déroulées dans tous les pays quasiment au moment de la clôture des exercices budgétaires.
11. Il a été proposé d'insérer un volet qualitatif au questionnaire afin de mieux cerner les contours du domaine.

### ***Point 3 : Examen de la base de données et principaux enseignements***

12. La présentation relative à ce point a permis de mettre en évidence les trois préoccupations suivantes :
  - les modules pour lesquels les taux de réponse ont été les plus importants ;
  - l'examen de la base de données constituée au départ afin de mieux comprendre la proportion relativement importante des unités ayant refusé de répondre ou estimant ne pas être concernés par le projet ;
  - les perspectives d'amélioration possibles de la base de données dont dispose chacun des pays pilote.
13. En ce qui concerne les deux premiers points, les participants ont fait savoir que l'écart observé entre la base de données constituée au départ et la base de données finale aurait dû être en réalité corrigé avant de figurer dans le tableau 2 du rapport méthodologique. En effet, en première intention, une liste

avait été élaborée avec des unités identifiées comme indépendantes alors qu'elles appartenaient en réalité à la même structure mère. Ce constat aurait permis de corriger l'information initiale malheureusement cela n'a pas été fait. Il a donc été demandé aux équipes pays de prendre en compte cette correction et de transmettre l'information à AFRISTAT ;

14. En ce qui concerne les perspectives d'amélioration de la base de données, il a été convenu que les pays poursuivent les travaux en l'alimentant avec les informations provenant des acteurs de la recherche pour la santé identifiés même si ces derniers avaient refusé de se soumettre à l'enquête du projet.

***Point 4 : Examen de la note méthodologique pour l'évaluation des dépenses de recherche et développement pour la santé***

15. L'exposé relatif à ce point a permis d'insister en particulier sur la méthodologie adoptée pour l'évaluation des dépenses de recherche et développement pour la santé en mettant en évidence les hypothèses retenues ainsi que la méthode de calcul. Un intérêt particulier a été accordé à la nécessité pour la comptabilité nationale de mettre en évidence et/ou de mieux expliciter le poste de recherche et développement en général, de la recherche et développement pour la santé en particulier. Sur chacun de ces points, les participants ont été invités à se prononcer sur la pertinence des choix qui ont été faits.
16. Par rapport à la méthodologie retenue pour l'évaluation de la dépense de recherche et développement pour la santé inspirée des recommandations du manuel de Frascati<sup>1</sup>, les participants ont reconnu la pertinence des choix (méthodes, hypothèses) qui ont été faits même s'ils admettent qu'ils sont encore perfectibles.
17. Par rapport à l'intégration de façon explicite du poste de recherche et développement en général, pour la santé en particulier dans les travaux de comptabilité nationale, les participants ont estimé qu'il s'agit d'une perspective très pertinente au regard de la qualité des données statistiques qu'il sera possible de produire par la suite. Ils ont justifié leur position en soutenant que les financements et les travaux dans ce domaine seront d'autant plus importants que les systèmes statistiques nationaux seront en mesure d'éclairer les décideurs sur une meilleure identification des acteurs avec leurs principales caractéristiques.
18. Les participants ont souhaité l'élaboration des comptes satellites de la recherche et développement pour la santé en prenant soin d'approfondir la réflexion sur l'examen des principales contraintes techniques susceptibles d'être rencontrées.
19. Le Burkina Faso, depuis 2003, et le Mali, depuis 2005, sont déjà impliqués dans des travaux d'élaboration des comptes nationaux de la santé. En outre, il semble que le Mali a institutionnalisé l'élaboration d'un tel document depuis 2009. Le Cameroun pourrait s'inspirer de l'expérience des autres pays pilotes pour avancer sur ce sentier.

---

<sup>1</sup> Manuel de Frascati, Méthode type proposée pour les enquêtes sur la recherche et le développement expérimental, OCDE 2002

### ***Point 5 : Echanges sur des préoccupations particulières exprimées par les pays***

20. L'examen de ce point a permis d'aborder d'une part, les éventuelles préoccupations qu'auraient pu avoir les participants par rapport à un aspect particulier du projet et d'autre part, de convenir ensemble sur les orientations possibles à adopter pour donner suite aux acquis du projet.
21. De façon unanime, les participants ont mentionné comme principale préoccupation, la suite à envisager pour le projet même en l'absence de tout financement extérieur. Sous réserve de l'avis de leurs hiérarchies respectives, les participants se sont engagés à vouloir œuvrer pour la production de statistiques sur la recherche et développement pour la santé de façon systématique.
22. A cette fin, ils ont suggéré de renforcer la collaboration avec les comptables nationaux dans leur pays respectif et pour les pays qui élaborent déjà des comptes nationaux de la santé (Burkina Faso et Mali), d'envisager désormais l'élargissement du champ de leur investigation à la recherche et développement pour la santé, soit à un champ plus étendu.
23. Par ailleurs, les participants ont suggéré d'envisager dans chacun des pays pilotes, l'élaboration d'un rapport national sur la méthodologie d'évaluation des dépenses de recherche et développement pour la santé. Ce rapport, inspiré du rapport de synthèse produit par AFRISTAT serait partagé avec les acteurs nationaux identifiés et pourrait servir d'élément pour mieux sensibiliser ces derniers à répondre aux enquêtes ultérieures. Il pourrait éventuellement être enrichi par des préoccupations particulières exprimées par certains acteurs que les équipes nationales auront pris le soin d'informer de l'utilisation de ce qui va être fait des données collectées par le projet.

### ***Point 6 : Examen des justificatifs comptables et financiers relatifs à l'exécution du projet dans les pays***

24. Ce point a été examiné uniquement par le Service administratif d'AFRISTAT avec les représentants des INS des pays pilotes, notamment le Burkina Faso et le Cameroun, le Mali ayant déjà transmis tous les justificatifs. Les représentants du Cameroun ont apporté les derniers justificatifs de l'exécution budgétaire du projet tandis que ceux du Burkina Faso ont promis les faire parvenir le plus tôt possible à AFRISTAT.

### **Session 5 : Clôture des travaux de l'atelier**

25. Au terme de l'atelier, les participants ont estimé que les travaux se sont déroulés dans une atmosphère empreinte de cordialité et de franche collaboration. Ils remercient en particulier Global Forum for Health Research (GFHR) pour son appui technique et financier.
26. Les participants expriment leur gratitude à AFRISTAT pour la bonne organisation des travaux de l'atelier et les dispositions prises pour faciliter leur séjour à Bamako.

## **Recommandations**

27. Les participants ont formulé les recommandations ci-après :

### **Aux pays - pilotes**

- Poursuivre l'examen et l'alimentation de leurs bases de données respectives afin de l'améliorer en intégrant l'ensemble des informations provenant des acteurs identifiés lors de la phase de collecte des données sur le terrain et systématiser l'identification périodique de ces acteurs ;
- partager les résultats de l'étude avec tous les acteurs du domaine ;
- poursuivre les activités du projet avec l'élaboration d'un rapport national selon le canevas du rapport de synthèse produit par AFRISTAT ;
- s'approprier les premiers acquis du projet en intégrant la production des statistiques sur la recherche et développement pour la santé dans leur système national de production statistique ;
- encourager les pays pilotes à élargir le champ d'investigation de leurs travaux relatifs à l'élaboration des comptes nationaux de la santé en produisant des comptes satellites de la recherche et développement pour la santé.

### **A AFRISTAT**

- apporter une assistance technique aux pays pilotes dans leurs efforts pour donner une suite aux activités du projet ;
- contribuer à coordonner les échanges entre les trois pays pilotes de sorte à mettre en place les bases d'un réseau d'échanges d'expériences ;
- mettre à la disposition des autres Etats membres les documents méthodologiques harmonisés du projet.

### **A Global Forum for Health Research (GFHR)**

- explorer l'opportunité de soutenir financièrement la poursuite des travaux engagés dans les pays pilotes ;
- mettre à la disposition des membres de l'équipe du projet (AFRISTAT et pays pilotes) la documentation nécessaire afin de garantir l'amélioration des indicateurs à produire dans le domaine de la recherche et développement pour la santé.

**Fait à Bamako, le 8 décembre 2010**

## PROJET DE PROGRAMME DE TRAVAIL DE L'ATELIER

<b>Lundi 6 décembre 2010 :</b>	
<b>SESSION 1 : ACCUEIL, INSTALLATION ET OUVERTURE DES TRAVAUX</b>	
08h30-09h00	Accueil et installation des participants
09h00-09h15	Mot du Représentant de GFHR
	Discours d'ouverture du Directeur Général d'AFRISTAT
09h15-09h30	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Adoption du programme de travail</li> <li>• Objectifs de l'atelier</li> <li>• Secrétariat général de l'atelier assuré par AFRISTAT</li> </ul>
09h30-10h00	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pose photo</li> <li>• Pause-café</li> </ul>
<b>SESSION 2 : Examen de la stratégie d'identification des principaux acteurs de la recherche et développement pour la santé, des documents méthodologiques et des bases de données transmises</b> <b>Présidence : AFRISTAT -- Rapporteur : AFRISTAT</b>	
10h00-10h30	<i>Présentation des documents de collecte et stratégie d'identification des acteurs de la R&amp;D, AFRISTAT</i>
10h30-12h30	Débats
12h30-14h30	Pause déjeuner
15h00-15h30	<i>Examen des bases de données et principaux enseignements, AFRISTAT</i>
15h30-16h00	Pause-café
16h00-17h30	Débats (Suite de l'examen des bases de données)
A partir de 18h30	Cocktail dans le jardin d'AFRISTAT
<b>Mardi 7 décembre 2010</b>	

<b>SESSION 3 : Examen de la note méthodologique pour l'évaluation des dépenses de recherche et développement pour la santé</b> <b>Présidence : AFRISTAT -- Rapporteur : AFRISTAT</b>	
---	--

9h00 – 9h30	<i>Examen de la note méthodologique sur l'évaluation des dépenses de R&amp;D pour la santé, AFRISTAT</i>
9h30-11h00	Débats
11h00-11h30	Pause-café
11h30-12h30	<i>Echanges sur des préoccupations particulières exprimées par les pays, Pays (Burkina Faso, Cameroun, Mali)</i>
14h30-16h00	<i>Echanges sur des préoccupations particulières exprimées par les pays (Suite)</i>
16h00-16h30	Pause-café
16h30-18h00	Débats sur les préoccupations techniques particulières

**Mercredi 8 décembre 2010 :**

**SESSION 4 : Examen des justificatifs comptables et financiers relatifs à l'exécution du projet dans les pays**  
**Présidence : AFRISTAT - - Rapporteur : AFRISTAT**

8h30-10h00	<i>Point de la situation</i> <b>AFRISTAT, Burkina Faso, Cameroun, Mali</b>
10h00-10h30	Pause-café
10h30-12h30	Débats ( <i>Pays et AFRISTAT</i> )
12h30-14h30	Pause déjeuner

**SESSION 5 : Clôture des travaux de l'atelier**  
**Présidence : AFRISTAT - - Rapporteur : AFRISTAT**

16h00-17h00	Adoption du relevé des conclusions de l'atelier
17h00-17h30	Cérémonie de clôture des travaux



## **Annexe 2 : Documents et supports examinés**

1. Rapport méthodologique sur l'évaluation des dépenses de recherche et développement pour la santé, AFRISTAT/GFHR, Avril 2010
2. Questionnaire d'identification des principaux acteurs de la recherche pour la santé, AFRISTAT/GFHR, Mai 2009
3. Nomenclatures, AFRISTAT/GFHR, Mai 2009
4. Manuel des concepts et définitions de la recherche pour la santé, AFRISTAT/GFHR, Octobre 2008

### Annexe 3 : Points des modifications apportées aux différents documents méthodologiques

Dans l'ensemble, les modifications souhaitées par les participants étaient mineures et résumées comme suit :

#### Questionnaire

##### Module A :

##### Question A5 :

Scinder cette question en deux :

- **Question A51** : Date de création de l'unité
- **Question A52** : Date de début de fonctionnement effectif

**Question A8** : Dans le cadre de votre activité principale, quels sont vos principaux domaines scientifiques et technologiques d'intervention ?

1. Recherche fondamental	<input type="checkbox"/>	2. Recherche appliquée	<input type="checkbox"/>	3. Mise au point expérimental	<input type="checkbox"/>
-----------------------------	--------------------------	---------------------------	--------------------------	----------------------------------	--------------------------

**Question A81** : En plus de votre activité principale, exercez vous une ou plusieurs activités secondaires ?

1. Oui                      2. Non

**Question A82** : Dans l'affirmative, dans le cadre de votre principale activité secondaire, quels sont vos principaux domaines scientifiques et technologiques d'intervention ?

1. Recherche fondamental	<input type="checkbox"/>	2. Recherche appliquée	<input type="checkbox"/>	3. Mise au point expérimental	<input type="checkbox"/>
-----------------------------	--------------------------	---------------------------	--------------------------	----------------------------------	--------------------------

**Question A111** : Nom, titre et adresse du correspondant

.....

**Question A112** : Nom, titre et adresse de la personne ayant répondu au questionnaire

.....

##### Module E :

Proposer le même tableau pour l'année n-1 (Module E1) et pour l'année n (Module E2).

##### Module H :

Proposer une nouvelle classification comme suit des codes des institutions :

1. Public                      2. Privé à but non lucratif                      3. Privé à but lucratif                      4. Etranger                      5. Autres

## **Manuel de l'agent enquêteur et manuel des concepts et définitions**

Les participants ont suggéré qu'il soit plus directif en l'enrichissant avec des exemples plus explicites.

De même, pour le manuel des concepts et définitions, il devra mieux faire ressortir la spécificité concernant le domaine de la recherche et développement pour la santé.

#### Annexe 4 : Liste des participants

Prénoms et Nom	Pays ou Institution	Fonction	Adresse	Tel/Fax/E-mail
Flore G. OUEDRAOGO	Burkina Faso	Démographe, INSD	01 BP 374 Ouagadougou 01 Burkina Faso	Tél: (226) 50 37 62 02 Fax: (226) 50 37 62 26 E-mail : <a href="mailto:floragabrielle@yahoo.fr">floragabrielle@yahoo.fr</a>
Boureima OUEDRAOGO	Burkina Faso	Directeur Général de l'information et des statistiques sanitaire, Ministère de la santé	01 BP 374 Ouagadougou 01 Burkina Faso	Tél: (226) 50 33 13 38 Fax: (226) 50 37 62 26 E-mail : <a href="mailto:boureimao2001@yahoo.fr">boureimao2001@yahoo.fr</a>
Paul Roger LIBITE	Cameroun	Chef du Département des statistiques démographiques et sociales, INS	BP 134 Yaoundé Cameroun	Tel : (237) 22 22 04 45 Fax : (237) 22 23 24 37 E-mail : <a href="mailto:libitegpe@yahoo.fr">libitegpe@yahoo.fr</a>
Honoré TCHAMGOUE N.	Cameroun	Chargé d'études assistant, Département des statistiques démographiques et sociales, INS	BP 134 Yaoundé Cameroun	Tel : (237) 22 22 04 45 Fax : (237) 22 23 24 37 E-mail : <a href="mailto:tnhbhonore@yahoo.fr">tnhbhonore@yahoo.fr</a>
Soumana TRAORE	Mali	Chef de la Division Synthèse économiques et suivi de la conjoncture, INSTAT	BP 12 Bamako Mali	Tel : (223) 20 22 24 55 / 20 22 48 73 Fax : (223) 20 22 71 45 E-mail : <a href="mailto:soumatra56@yahoo.fr">soumatra56@yahoo.fr</a>
Diakaridia DEMBELE	Mali	Comptable national, Division Synthèse économiques et suivi de la conjoncture, INSTAT	BP 12 Bamako Mali	Tel : (223) 20 22 24 55 / 20 22 48 73 Fax : (223) 20 22 71 45 E-mail : <a href="mailto:diak28@yahoo.fr">diak28@yahoo.fr</a>
Marta FELETTO	Suisse	Chercheuse	1-5 route des Morillons PO BOX 2100 1211 Geneva 2 Suisse	Tél : (41) 22 791 6713 Fax : (41) 22 791 4394 Email : <a href="mailto:marta.feletto@globalforumhealth.org">marta.feletto@globalforumhealth.org</a>
N'Guessan Gabriel DOFFOU	AFRISTAT	Expert en comptabilité nationale	B.P. E 1600 Bamako Mali	Tél. : (223) 20 21 55 00 / 55 80 Fax : (223) 20 21 11 40 Email : <a href="mailto:nguessan.doffou@afristat.org">nguessan.doffou@afristat.org</a>
Emmanuel NGOK	AFRISTAT	Expert en comptabilité nationale	B.P. E 1600 Bamako Mali	Tél. : (223) 20 21 55 00 / 55 80 Fax : (223) 20 21 11 40 Email : <a href="mailto:emmanuel.ngok@afristat.org">emmanuel.ngok@afristat.org</a>
Siriki Zanga COULIBALY TINGANA	AFRISTAT	Expert en analyse de la pauvreté	B.P. E 1600 Bamako Mali	Tél. : (223) 20 21 55 00 / 55 80 Fax : (223) 20 21 11 40 Email : <a href="mailto:siriki.coulibaly@afristat.org">siriki.coulibaly@afristat.org</a>